

Distr.: General  
1 March 2005  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة التاسعة والخمسون  
البند ١٢٦ من جدول الأعمال  
تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص

ترتيبات تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة الممتدة من  
١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

## مذكرة من الأمين العام

١ - اعتمدت الجمعية العامة، بقرارها ٣٠١/٥٨ المؤرخ ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ بشأن تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص، مبلغ إجمالي للقوة للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ مقداره ٢٠٠ ٩٩٢ ٥١ دولار، يشمل مبلغ ٤٠٠ ٢٤٠ ٤٧ دولار للإنفاق على القوة، ومبلغ ٩٠٠ ١٧٦ ٢ دولار لتعزيز أمن وسلامة موظفي القوة ومبانيها، ومبلغ ١٠٠ ١٠٥ ٢ دولار لحساب دعم عمليات حفظ السلام، ومبلغ ٨٠٠ ٤٦٩ دولار لقاعدة الأمم المتحدة للسوقيات، وقامت بتقسيمه بين الدول الأعضاء.

٢ - وتوفر الموارد التي اعتمدها الجمعية العامة للقوة المبالغ اللازمة للإنفاق عليها استناداً إلى مفهوم العمليات وقوام القوة البالغ ٢٣٠ ١ من أفراد الوحدات العسكرية. وبعده، أيد مجلس الأمن، في قراره ١٥٦٨ (٢٠٠٤) المؤرخ ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، توصيات الأمين العام بتعديل مفهوم العمليات وخفض مستوى القوة إلى ٨٦٠ فرداً، على النحو المبين في تقريره المؤرخ ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ (S/2004/756).

٣ - بيد أن الوفورات المتوقعة، الناشئة عن خفض حجم القوة، قد قابلها نفقات مسقطه تتصل بالتغييرات الجوهرية في بارامترات المستعملة في حساب التكلفة في ميزانية القوة للفترة

٢٠٠٥/٢٠٠٤ والمؤرخة ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ (A/58/644)، فضلا عن احتياجات طارئة جديدة من أجل نقل الأفراد العسكريين من القطاع ١ (مخيم سان مارتن) وفندق ليدرا بالاس، المقدمين حاليا من حكومة جمهورية قبرص والذين لا يتوافر فيهما الأمان وتشكل الإقامة فيهما مخاطرة غير مقبولة على السلامة.

٤ - وتتضمن التغييرات في بارامترات التكلفة زيادة في قيمة بدل الإقامة المقرر لأفراد الشرطة المدنية بالبعثة، وزيادتين في معامل مضاعف الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين بالنسبة إلى الموظفين الدوليين، وتعديل جدول مرتبات الموظفين الوطنيين، وزيادة التكلفة التعاقدية المتعلقة بالمركبات المستأجرة ووقود الديزل ووقود الطائرات، فضلا عن انخفاض قيمة الجنيه القيرصي وهو ما أسهم في الاحتياجات الإضافية المسقطه عن الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤ بمبلغ إجماليه ١٠٠ ٣٧٥٥ دولار (صافيه ٨٠٠ ٣٩٧٥ دولار). ومع مراعاة تكلفة مشاريع البناء الطارئة التي تبلغ ٧٠٩ ٥٠٠ دولار المقرر تنفيذها خلال الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤ (انظر أيضا الفقرة ٨ أدناه) تبلغ إسقاطات الاحتياجات الإضافية الإجمالية للقوة عن الفترة المالية الراهنة مبلغا إجماليه ٦٠٠ ٤٦٤ ٤ دولار (صافيه ٣٠٠ ٦٨٥ ٤ دولار). سوف تُستوعب هذه الاحتياجات جزئيا من خلال الوفورات المتوقعة البالغة ٨٠٠ ٥٦٥ دولار بسبب خفض حجم القوة، فضلا عن إعادة برمجة وإعادة ترتيب الأولويات المتصلة باستعمال الموارد المعتمدة بالفعل للاحتياجات الإضافية الصافية بمبلغ إجماليه ٨٠٠ ٨٩٨ ١ دولار (صافيه ٥٠٠ ٢١١٩ دولار) (انظر الجدول).

٥ - وبناء عليه، تبلغ إسقاطات الاحتياجات المنقحة للإنفاق على القوة عن الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤ مبلغا إجماليه ٢٠٠ ١٣٩ ٤٩ دولار (صافيه ١٠٠ ٥٣٦ ٤٧ دولار)، وهو ما يمثل زيادة إجماليها ٨٠٠ ٨٩٨ ١ دولار (صافيه ٥٠٠ ٢١١٩ دولار)، قياسا على الاعتماد بمبلغ إجماليه ٤٠٠ ٢٤٠ ٤٧ دولار (صافيه ٦٠٠ ٩١٦ ٤٤ دولار) الذي خصصته الجمعية العامة في قرارها ٣٠١/٥٨ للإنفاق على القوة.

الجدول  
الاحتياجات الإضافية من الموارد  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	فئة الإنفاق
٢٠٤,٠	الشرطة المدنية
٦٢٣,١	الموظفون الدوليون
١ ٤٩٤,٠	الموظفون الوطنيون
١ ٤٥٧,٧	المرافق والهياكل الأساسية
٥٧٩,٨	النقل البري
١٠٦,٠	الخدمات الطبية
<b>٤ ٤٦٤,٦</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
(٢ ٥٦٥,٨)	المبالغ التي سيعاد توزيعها
<b>١ ٨٩٨,٨</b>	<b>المجموع</b>

٦ - وتُعزى الاحتياجات الإضافية من الموارد البالغة ٢٠٤ ٠٠٠ دولار واللازمة للشرطة المدنية إلى الزيادة في قيمة بدل الإقامة اليومي المقرر لأفراد البعثة من ١٢ دولارا (تكاليف عرضية فحسب) إلى ٣٦ دولارا (تكاليف عرضية وبدل الأغذية) الذي بدأ نفاذه اعتبارا من ١ آب/أغسطس ٢٠٠٤ وروعي فيه توقف تقديم حصص الإعاشة اعتبارا من اليوم ذاته.

٧ - وتعزى الاحتياجات الإضافية البالغة ٦٢٣ ١٠٠ دولار واللازمة للموظفين الدوليين إلى حدوث زيادتين في معامل مضاعف الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين من ٢٧,٥ المحدد بالميزانية إلى ٣٨,٢ في تموز/يوليه ٢٠٠٤ ثم إلى ٤٧,٥ في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، في حين يعزى المبلغ الإضافي البالغ ١ ٤٩٤ ٠٠٠ دولار اللازم للموظفين الوطنيين إلى تطبيق جداول معدلة للمرتبات اعتبارا من ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، وتضاعف أثره نتيجة لانخفاض قيمة الجنيه قبرصي مقابل دولار الولايات المتحدة بنسبة ١٥ في المائة (من ٠,٥٤ جنيه قبرصي مقابل دولار الولايات المتحدة إلى ٠,٤٢٦ جنيه قبرصي في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥).

٨ - وبسبب الحالة السيئة لفندق ليدرا بالاس ومخيم سان مارتن (مقر القطاع ١)، وتزايد الشواغل إزاء السلامة، أاجرت القوة في أواخر عام ٢٠٠٤ مسحاً هندسياً مستقلاً لتحديد مدى ملائمة هذين المرفقين لإقامة أفراد الشرطة والأفراد العسكريين التابعين للبعثة. وأكد المسح أن مباني المرفقين غير آمنة وأن مواصلة استعمالهما تشكل مخاطرة غير مقبولة على السلامة. وبالنظر إلى استبعاد إصلاح هذين المرفقين بسبب تكاليفه الباهظة التي تبلغ قرابة

٢٠,٢ مليون دولار، ستقوم القوة بنقل جميع الأفراد المقيمين حالياً في فندق بالاس ومخيم سان مارتن إلى مرافق في شكل مقطورات تكلفتها الإجمالية ٢٠٠ ٧٦٢ ٣ دولار، يلزم منها مبلغ ٧٠٩ ٥٠٠ دولار للاستعانة بخدمات المشورة الهندسية، وإعداد الموقع، فضلاً عن مشاريع مد خطوط الكهرباء والمياه والمجاري التي ستنفذ خلال الفترة المالية ٢٠٠٤/٢٠٠٥. ويمثل المبلغ المتبقي من التكاليف الإجمالية التقديرية للمشروع (٢٠٠ ٧٦٢ ٣ دولار) والذي يبلغ ٣ ٠٥٢ ٧٠٠ دولار الاحتياجات اللازمة لشراء مرافق سابقة التجهيز خلال الفترة المالية ٢٠٠٥/٢٠٠٦ لم يدرج لها اعتماد في الميزانية المقترحة للقوة عن الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦ والمؤرخة ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ (A/59/656). وتعزى الاحتياجات الإضافية المسقطه بمبلغ ٢٠٠ ٧٤٨ دولار عن الفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥ تحت بند المرافق والهياكل الأساسية إلى زيادة تكلفة اللوازم والمواد والخدمات المشتراة محلياً بسبب انخفاض قيمة الجنية القبرصي مقابل دولار الولايات المتحدة.

٩ - كما تعزى الاحتياجات الإضافية التي تبلغ ٨٠٠ ٥٧٩ دولار تحت بند النقل البري إلى الزيادة الكبيرة في تكاليف استئجار تسع مركبات رباعية الدفع استناداً إلى العقد الجديد الذي بدأ نفاذه اعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤، فضلاً عن زيادة تكلفة وقود الديزل عن التكلفة المقدرة بالميزانية من ٢٨,٠ دولار إلى ٤٧,٠ دولار لكل لتر وانخفاض قيمة الجنية القبرصي أمام دولار الولايات المتحدة.

١٠ - وتعزى الاحتياجات الإضافية التي تبلغ ١٠٦ ٠٠٠ دولار تحت بند الخدمات الطبية إلى ارتفاع التكاليف المسقطه للوازم الطبية (مجموعات الإسعافات الأولية ولوازم الوقاية من فيروس نقص المناعة البشرية) والزيادات في تكلفة الخدمات الطبية المقدمة محلياً نظراً إلى انخفاض قيمة الجنية القبرصي.

١١ - والإجراءات المقرر أن تتخذها الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل القوة هي:

(أ) اعتماد مبلغ ٨٠٠ ٨٩٨ ١ دولار للإنفاق على القوة خلال الفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، يشمل مبلغ ٧٠٦ ٥٠٠ دولار، يمثل صافي الاعتماد المقرر تمويله من خلال التبرعات المقدمة من حكومة قبرص، إضافة إلى مبلغ ٤٠٠ ٢٤٠ ٤٧ دولار المعتمد بالفعل للفترة ذاتها من أجل الإنفاق على القوة بموجب أحكام قرار الجمعية العامة ٣٠١/٥٨ المؤرخ ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٤؛

(ب) تقسيم مبلغ ٣٠٠ ١٩٢ ١ دولار الذي يمثل المبلغ المتبقي من الاعتماد الإضافي بمعدل شهري قدره ٣٥٨ ٩٩ دولاراً.